

ABSTRACT

Subject matter: The translation from English into Russian the Internet articles on "Sleep" with the translation comment

Author: K.A. Shvachko, 4th year student, group IZOITOP(PIP:ANGL)-341-17

Field of Education: 45.03.02 Linguistics

Specialization: Translation and Translation Studies – English and German

Research Supervisor: L. A. Gorokhova, Associate Professor of the Chair of Theory and Practice of Translation and Interpretation.

Research Initiator: Pyatigorsk State University; 9 Kalinin St., Pyatigorsk, Stavropol Krai.

Topicality of the research is determined by interest in the pretranslation and translation analysis of the scientific Internet articles and increase the translation quality and also a role of the translation text analysis in student translation teaching.

The purpose of the research is to study opportunities, strategies and ways of English scientific Internet articles translation.

Tasks of the research are: 1) to determine extralinguistic and linguistic features of scientific texts and to identify difficulties of their translation; 2) to define strategies and methods of overcoming the revealed translation difficulties; 3) to carry out the translation analysis of English scientific Internet articles.

Theoretical value and practical applicability. The research makes a contribution to establishment of scientific texts translation features and specifics. The results of the carried-out analysis of scientific texts, ways and their translation compliances make a contribution to a lexicology and development of the translation theory and practice.

Results of the research: The acquired results and general conclusions on the research can be used in teaching process of specialists on the translation theory and practice, cross-cultural communication and lexicology and an aid for the students of the Institutes of Linguistics and Translation and Interpretation.